

**Предварительная программа  
Московского переводческого клуба (МПК) 16**

Дата проведения: **5 декабря 2025 года** (с 09:00)

Место проведения: **Москва, отель Дабл Три Марина**

Основная тема: **Трансформация переводческой отрасли — тенденции развития, новые решения и технологии на основе ИИ, а также вопросы кибербезопасности и переподготовки кадров**

<b>№</b>	<b>Описание</b>	<b>Время</b>
1.	<b>Сбор и регистрация участников. Приветственный кофе</b>	09.00 – 09.50
2.	<b>Приветственное слово Президента АПК</b> <i>М. Егорова</i>	09.50 – 10.00
3.	<b>Как ИИ меняет глобальный рынок лингвистических услуг или «завтра уже наступило»</b> <i>Спикер: К. Иоселиани</i>	10.00 – 10.30
4.	<b>Рейтинг и данные опроса БП или «кто есть кто на российском рынке»</b> <i>Спикеры: Н. Куликов, Ш. Юсупов</i>	10.30 – 11.00
5.	<b>Стандарты ИТ-безопасности для лингвистических компаний. Как обезопасить инфраструктуру компании от хакерских атак и нужен ли нам стандарт ISO 27001?</b> <i>Спикер: К. Иоселиани</i>	11.00 – 11.30
6.	<b>Кофе-брейк</b>	11.30 – 12.00
7.	<b>Технологический калейдоскоп:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Custom.MT &amp; Yandex — Оркестрация ИИ и локализация продукта, или кастдэв изнутри <i>Спикеры: Ф. Вейн, Я. Колесникова</i></li><li>• Платформа — CAT-система как мозговой центр процесса локализации <i>Спикер: А. Воронов</i></li><li>• PROMT Translation Factory — новое CAT-решение от известной компании <i>Спикер: Н. Пирогов</i></li><li>• firstCAT — знакомьтесь, облегченная кошка <i>Спикер: И. Мищенко</i></li></ul>	12.00 – 14.00
8.	<b>Обед</b>	14.00 – 15.00
9.	<b>Технологический калейдоскоп (продолжение):</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Архитектура решения для портала MT/AI-сервисов Janus Worldwide: Lexa и AI Ecosystem <i>Спикер: И. Шахметова</i></li><li>• Перфекционист — продвинутый облачный инструмент для проверки качества перевода <i>Спикер: В. Свириг</i></li><li>• 1С — CAT-система от разработчика 1С International <i>Спикер: Н. Фокина</i></li></ul>	15.00 – 16.00
10.	<b>Нужны ли нам лингвисты? Кто будет востребован в эпоху ИИ?</b> <i>Спикеры: Е. Похолкова, А. Шестериков, И. Мищенко</i>	16.00 – 16.30
11.	<b>Стандарт АГТ — флагманский проект АПК</b> <i>Спикер: М. Берендяев, С. Светова</i>	16.30 – 17.00
12.	<b>Круглый стол заказчиков и поставщиков. Развенчиваем мифы о медицинском переводе</b> <i>Модератор: А. Шестериков. Спикеры: представители заказчиков и переводческих компаний, специализирующихся на медицинской тематике</i>	17.00 – 17.30
13.	<b>Премия МПК-2025 — самые заметные компании, лица и события.</b> <b>Общая фотография участников встречи</b>	17.30 – 18.00
14.	<b>Встреча Нового Года в стиле МПК!</b>	18.00 – 22.00